

vertbaudet



COUFFIN (Modèle 1060601001) ▼

IMPORTANT—LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.
IMPORTANT—READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
IMPORTANTE—LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.
IMPORTANTE—LEER LAS INTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
WICHTIG—ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.
IMPORTANTE—LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.
BELANGRIJK—LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

Mode d'emploi ▼

FR	<ul style="list-style-type: none"> - AVERTISSEMENT ! CET ARTICLE CONVIENT POUR UN ENFANT QUI NE SAIT PAS S'ASSEOIR SEUL - AVERTISSEMENT ! À UTILISER UNIQUEMENT SUR UNE SURFACE PLANE, HORIZONTALE, FERME ET SECHÉ - AVERTISSEMENT ! NE PAS LAISSER D'AUTRES ENFANTS JOUER SANS SURVEILLANCE A PROXIMITÉ DU COUFFIN; - AVERTISSEMENT ! NE PAS UTILISER SI L'UN DES ELEMENTS DU COUFFIN EST CASSE, DECHIRE OU MANQUANT;
EN	<ul style="list-style-type: none"> - WARNING: " THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR A CHILD WHO CANNOT SIT UP UNAIDED"; - WARNING: "ONLY USE ON A FIRM, HORIZONTAL LEVEL AND DRY SURFACE"; - WARNING: "DO NOT LET OTHER CHILDREN PLAY UNATTENDED NEAR THE CARRY COT"; - WARNING: "DO NOT USE IF ANY PART OF THE CARRY COT IS BROKEN, TORN OR MISSING";
PT	<ul style="list-style-type: none"> - ADVERTÊNCIA! ESTE PRODUTO É DESTINADO A CRIANÇAS QUE NÃO CONSIGAM SENTAR-SE SOZINHAS. - ADVERTÊNCIA! COCOLAR APENAS SOBRE SUPERFÍCIES PLANAS, HORIZONTAIS, FIRMES E SECAS. - ADVERTÊNCIA! NÃO DEIXAR QUE OUTRAS CRIANÇAS BRINQUEM, SEM VIGILANCIA, NA PROXIMIDADE SA ALCOFA. - ADVERTÊNCIA! NÃO UTILIZAR SE ALGUMA PARTE ESTIVER PARTIDA, SOLTA OU FALTAR.
SP	<ul style="list-style-type: none"> - ¡ADVERTENCIA! ESTE PRODUCTO SOLAMENTE ES APROPIADO PARA NIÑOS QUE NO PUEDEN SENTARSE POR SI SOLOS. - ¡ADVERTENCIA! UTILIZAR SOLAMENTE SOBRE UN SUPERFICIE FIRME, HORIZONTAL, NIVELADA Y SECA; - ¡ADVERTENCIA! NO DEJAR A OTROS NIÑOS JUGAR DESATENDIDOS CERCA DEL CAPOZO; - ¡ADVERTENCIA! NO UTILIZAR SI FALTA CUALQUIER PARTE O ESTA ROTA O ESTA DESGARRADA;
GE	<ul style="list-style-type: none"> - WARNUNG! DIESES PRODUKT IST NUR FÜR EIN KIND GEEIGNET, DAS SICH NOCH NICHT SELBST AUFSETZEN KANN; - WARNUNG! NUR AUF EINEM FESTEN, WAAGERECHTEN, TROCKENEM UNTERGRUND VERWENDEN; - WARNUNG! LASSEN SIE ANDERE KINDER NICHT UNBEAUFICHTIGT IN DER NÄHE DER TRAGETASCHE SPIELEN; - WARNUNG! VERWENDEN SIE DIE TRAGETASCHE NICHT, WENN TEILE GEBROCHEN ODER EINGERISSEN SIND ODER FEHLEN

IT	<ul style="list-style-type: none"> - ATTENZIONE! QUESTO PRODOTTO È ADATTO A UN BAMBINO CHE NON È IN GRADO DI STARE SEDUTO AUTONOMAMENTE - ATTENZIONE! UTILIZZARE SOLTANTO SU UNA SUPERFICIE STABILE, ORIZZONTALE, PIANA E ASCIUTTA. - ATTENZIONE! NON LASCIARE CHE ALTRI BAMBINI GIOCHINO SENZA SORVEGLIANZA VICINO ALLA SACCA PORTA BAMBINI - ATTENZIONE! NON UTILIZZARE SE UNA QUALSIASI PARTE È ROTTA, STRAPPATA O MANCANTE
NL	<ul style="list-style-type: none"> - WAARSCHUWING! DIT PRODUCT IS ALLEEN GESCHIKT VOOR EEN KIND DAT NIET ZONDER HULP KANZITTEN; - WAARSCHUWING! ALLEEN GEBRUIKEN OP EEN STEVIG, STABIEL, HORIZONTAAL EN DROOG OPPERVLAK - WAARSCHUWING! LAAT GEEN ANDERE KINDEREN ZONDER TOEZICHT IN DE BUURT VAN DE REISWIEG SPELEN; - WAARSCHUWING! NIET GEBRUIKEN ALS ONDERDELEN KAPOT OF GESCHEURD ZIJN OF ONTBREKEN

FR	Compatible avec le support de couffin Vertbaudet 1060668001.
EN	Compatible with the Vertbaudet carry cot 1060668001.
PT	Compatível com o suporte de alcofa Vertbaudet 1060668001.
ES	Compatible con el soporte de moisés Vertbaudet 1060668001.
DE	Zur Verwendung mit dem Babywannen-Gestell Vertbaudet 1060668001 geeignet.
IT	Compatibile con il supporto per culla Vertbaudet 1060668001.
NL	Compatibel met de wiegstandaard Vertbaudet 1060668001.

FR	N'utilisez que des accessoires ou des pièces de rechange vendus ou approuvés par le fabricant.
EN	Use only accessories or spare parts sold or approved by the manufacturer.
PT	Utilizar somente acessórios ou peças de substituição vendidos ou aprovados pelo fabricante
ES	Utilizar únicamente accesorios o piezas de recambio vendidos o aprobados por el fabricante.
DE	Verwenden Sie nur Zubehör oder Ersatzteile, die vom Hersteller verkauft bzw. empfohlen wird.
IT	Utilizzare esclusivamente accessori o pezzi di ricambio venduti o approvati dal produttore.
NL	Gebruik uitsluitend accessoires, onderdelen of wisselstukken die door de fabrikant of verdeler worden aanbevolen

FR	Ne pas approcher le couffin d'une flamme ou de toute autre source de forte chaleur ;
EN	Not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat;
PT	Não aproximar a alcofa de qualquer chama ou outra fonte de calor;
SP	No acercar el cuco a llamas o cualquier otra fuente de calor intenso;
GE	Babytragetasche nicht in die Nähe von offenem Feuer oder einer starken Wärmequelle bringen;
IT	Non avvicinarsi al canestro di una fiamma o altre fonti di calore elevato;
NL	Houd de reiswieg uit in de buurt van vlammen of andere sterke warmtebronnen;

FR	Examiner régulièrement les poignées et le fond du couffin pour repérer d'éventuelles traces d'usure et de détérioration ;
EN	the handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear;
PT	Inspeccionar regularmente as pegas e o fundo da alcofa a fim de reparar eventuais sinais de desgaste e de deterioração;
SP	Examinar periódicamente las asas y el fondo del cuco para detectar posibles signos de desgaste o de deterioro;
GE	Regelmäßig die Tragegriffe und den Boden der Tragetasche auf Verschleißspuren oder Beschädigungen prüfen;
IT	Ispezionare con regolarità i manici e il fondo della culla per rilevare eventuali tracce di usura e di deterioramento;
NL	Controleer regelmatig de handgrepen en de bodem van de reiswieg op sporen van slijtage of beschadigingen;

FR	Avant de porter ou de soulever, assurez-vous que la ou les poignées sont dans la bonne position d'utilisation
EN	Before carrying or lifting, make sure that the handle(s) is (are) in the correct position of use
PT	Antes de carregar ou levantar, certifique-se de que a (s) alça (s) esteja (m) na posição correta de uso
SP	Antes de transportar o levantar, asegúrese de que las manijas estén en la posición correcta de uso
GE	Vergewissern sie sich vor dem tragen oder anheben, dass sich die handgriffe in der richtigen gebrauchslage befinden

IT	Prima di trasportare o sollevare, accertarsi che la (e) maniglia (e) sia (sono) nella posizione corretta di utilizzo
NL	Zorg ervoor dat de hendel (s) in de juiste gebruikspositie staat (zijn) voordat u gaat dragen of optillen

FR	Dans le couffin, la tête de l'enfant ne doit jamais être plus basse que son corps ;
EN	The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child;
PT	Na alcofa, a cabeça da criança nunca deve ficar mais baixa do que o corpo;
SP	En el cuco, la cabeza del niño nunca debe estar más baja que el resto del cuerpo;
GE	Der Kopf des Kindes darf in der Tragetasche nicht niedriger als sein Körper liegen;
IT	Nella culla, la testa del neonato non deve mai essere più bassa del suo corpo;
NL	Het hoofd van de baby mag in de reiswieg nooit lager liggen dan zijn lichaam;

FR	Ne pas ajouter de matelas supplémentaire sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
EN	Not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.
PT	Não colocar qualquer colchão adicional sobre o colchão fornecido ou recomendado pelo fabricante.
SP	No añadir colchones adicionales sobre el colchón suministrado o recomendado por el fabricante.
GE	Keine zusätzliche Matratze über die vom Hersteller bezogene oder empfohlene Matratze legen.
IT	Non aggiungere ulteriori materassi su quello fornito o consigliato dal produttore.
NL	Gebruik geen extra matras naast het door de fabrikant meegeleverde of aanbevolen matras.

FR	AVERTISSEMENT ! NE PAS LAISSER LES POIGNEES SOUPLES A L'INTERIEUR DU COUFFIN
EN	WARNING ! DO NOT LEAVE FLEXIBLE CARRYING HANDLES INSIDE THE CARRY COT
PT	AVISOS! NÃO DEIXAR AS PEGAS FLEXIVEIS NO INTERIOR DA ALCOFA
SP	ADVERTENCIA ! NO DEJE LAS ASAS FLEXIBLES DENTRO EL CUCO
GE	WARNUNG! LASSEN SIE DIE FLEXIBLEN TRAGEGRIFFE NICHT IM INNEREN DER TRAGETASCHE
IT	AVVERTENZA! NON LASCIARE I MANICI PIEGHEVOLI DENTRO LA CULLA
NL	WAARSCHUWING! NIET GEBRUIKEN ALS ONDERDELEN KAPOT OF GESCHEURD ZIJN OF ONTBREKEN

NF EN1466 :2014 + AC :2015
 SOCIETE VERTBAUDET
 VERTBAUDET SAS
 36 avenue
 Alfred Lefrançois 59200 Tourcoing
 FRANCE

